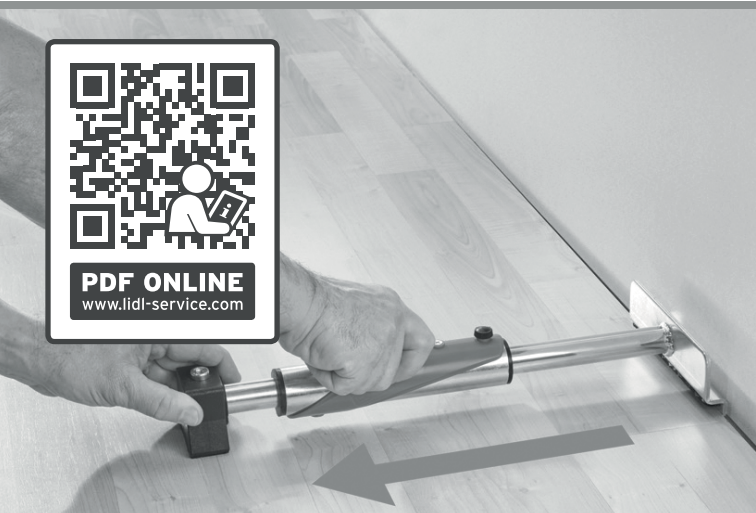




HAMMER PULL BAR PHZ 3 A1

LT

PLAKTUKAS-LAUŽTUVAS

Naudojimo instrukcija

DE AT CH

HAMMER-ZUGEISEN

Bedienungsanleitung

IAN 364230_2010

LT

LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	9

Turinys

Ivadas	2
Informacija apie šią naudojimo instrukciją	2
Naudojimas pagal paskirtį	2
Sauga	3
Tiekiamas rinkinys	4
Naudojimas	4
Valymas ir laikymas nenaudojant	6
Šalinimas	6
Priežiūra	7
Importuotojas	7

Įvadas

Informacija apie šią naudojimo instrukciją



Sveikiname!

Jūs įsigijote kokybišką gaminį. Prieš naudodami pirmą kartą, susipažinkite su gaminiu. Todėl atidžiai perskaitykite toliau pateiktą naudojimo instrukciją. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Ši gaminy s skirtas tik laminatui ir parketui be siūlių sujungti; jis pakeičia plaktuką, kalimo trinkelę ir montavimo mentelę. Gaminy s tinka visoms 7–13 mm storio medžiagoms. Gaminį draudžiama naudoti komerciniams ar pramoniniams tikslams. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei gaminy s naudojamas ne pagal paskirtį. Gamintojas taip pat neprisiima atsakomybės piktnaudžiavimo arba netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga arba atliekami neleistini pakeitimai. Riziką prisiima tik naudotojas.

Sauga

- Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar gaminio būklė nepriekaištinga. Aptikę pažeidimų, gaminio nebenaudokite.
- Gaminį gali naudoti tik prižiūrimi vaikai. Vaikai ne visada tinkamai įvertina galimus pavojus. Šis gaminys nėra žaislas.
- Šio gaminio neleidžiama naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, išskyrus atvejus, kai jie yra prižiūrimi už jų saugą atsakingo asmens arba šio asmens yra išmokyti naudoti gaminį.
-     Naudokite apsaugos priemones. Kad būtumėte saugūs, naudodami gaminį visada dėvėkite klausos apsaugos priemonę, kvėpavimo takų apsaugos priemonę / kaukę nuo dulkių, apsauginius akinius ir apsaugines pirštines.
- Įspėjimas! Prispaudimo pavojus! Naudojamą gaminį reikia staigiai truktelėti. Būkite atidūs, kad nesusižeistumėte.
- Jei atsirastų rūdžių arba kitokių cheminio ar mechaninio pakitimo ženklų, dalys gali pirmiau laiko tapti netinkamos naudoti.

Tiekiamas rinkinys

- Plaktukas-laužtuvas
- Ši naudojimo instrukcija

NURODYMAS

- ▶ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Naudojimas

NURODYMAS

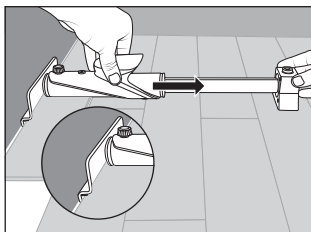
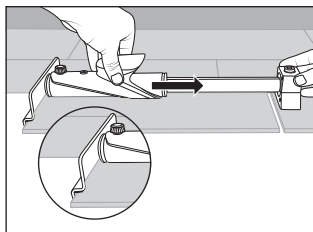
- ▶ Gaminys tinka visoms 7–13 mm storio medžiagoms.

Gaminiu galite be tarpų sujungti laminato ir parketo plokštės nenau-dodami plaktuko, kalimo trinkelės ir montavimo mentelės. Slankiklį patraukus galinio atmušo kryptimi, integruota montavimo mentelė perduoda jėgą plokštės briaunai. Gaminys ypač tinka paskutinei plokščių eilei prie sienos montuoti.

- ◆ Montavimo mentelę priglauskite prie plokštės.
- ◆ Atlaisvinkite slankiklio juodą fiksavimo varžtą, kad slankiklis galėtų judėti.
- ◆ Stabilizuokite gaminį viena ranka tvirtai laikydami galinį atmušą.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PRISPAUDIMO PAVOJUS!

- ▶ Slankiklį stumdydami į priekį ir atgal būkite atidūs, kad nesusižeistumėte pirštų.
- ◆ Kita ranka tvirtai suimkite raudoną rankeną ir slankiklį pastumkite montavimo mentelės link į pradinę padėtį.
- ◆ Raudoną rankeną patraukite galinio atmušo link. Plokštė sujungta be tarpų.
- ◆ Jei plokštės be tarpų sujungti nepavyko, pakartokite veiksmą naudodami daugiau jėgos.
- ◆ Baigę naudoti gaminį, prisukite juodą fiksavimo varžtą ant slankiklio, kad slankiklis netikėtai nepasislinktų.



Valymas ir laikymas nenaudojant

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Nenaudokite agresyvių ar šveičiamųjų valymo priemonių, nes jos gali sugadinti gaminio paviršių.
- ◆ Gaminį valykite sausa šluoste.
- ◆ Gaminį laikykite švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

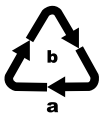
Šalinimas



Gaminį atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kiltų abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikas, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 364230_2010

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas.
Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	10
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	10
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Sicherheit	11
Lieferumfang	12
Verwendung	12
Reinigung und Aufbewahrung	14
Entsorgung	14
Service	15
Importeur	15

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient ausschließlich zum fugenfreien Verbinden von Laminat und Parkett und ersetzt Hammer, Schlagholz und Zugeisen. Das Produkt ist für alle Materialstärken von 7 bis 13 mm einsetzbar. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Schäden festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Produktes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder an einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
-     Benutzen Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer einen Gehörschutz, eine Atem-/Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Warnung! Quetschgefahr! Bei der Verwendung des Produkts ist eine ruckartige Bewegung notwendig. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung an den Teilen können vorzeitiges Versagen der Teile verursachen.

Lieferumfang

- Hammer-Zugeisen
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Verwendung

HINWEIS

- ▶ Das Produkt ist für alle Materialstärken von 7 bis 13 mm einsetzbar.

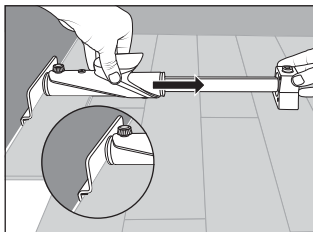
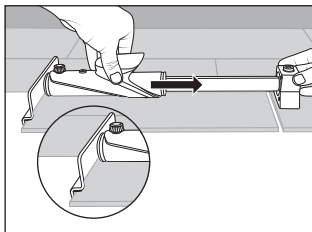
Mit Hilfe des Produkts können Sie Laminat- und Parkettpaneele fugenfrei verbinden und dabei auf Hammer, Schlagholz und Zugeisen verzichten. Das integrierte Zugeisen überträgt die Kraft beim Ziehen des Schlittens in Richtung rückwärtigen Anschlag auf die Paneelkante. Das Produkt ist besonders gut geeignet für die letzte Paneelreihe zur Wand.

- ◆ Legen Sie das Zugeisen an einem Paneel an.
- ◆ Lösen Sie die schwarze Feststellschraube auf dem Schlitten, um den Schlitten bewegen zu können.

- ◆ Halten Sie mit einer Hand den rückwärtigen Anschlag fest, um das Produkt zu stabilisieren.

⚠ WARNUNG! QUETSCHGEFAHR!

- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht Ihre Finger verletzen, wenn Sie den Schlitten vor- oder rückwärts bewegen.
- ◆ Halten Sie mit der anderen Hand den roten Griff fest und schieben Sie den Schlitten in Richtung Zugeisen als Startposition.
- ◆ Ziehen Sie den roten Griff in Richtung rückwärtigem Anschlag. Das Paneel ist fugenfrei verbunden.
- ◆ Falls das Paneel nicht fugenfrei verbunden ist, wiederholen Sie den Vorgang mit mehr Kraftaufwand.
- ◆ Drehen Sie nach der Verwendung die schwarze Feststellschraube auf dem Schlitten fest, um unbeabsichtigte Bewegungen des Schlittens zu vermeiden.



Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Produkts angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.
- ◆ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

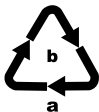
Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 364230_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informacijos data · Stand der Informationen:

02 / 2021 · Ident.-No.: PHZ3A1-012021-1

IAN 364230_2010